Editions Héritage

FORMAT SPECIAL

EN FRANÇAIS

LE TOMBEAU DE CRAGULA

No 22
35c

TM

GORNA..
SEIGNEUR DE LA
FOUDRE VIVANTE!

Stan Lee PRÉSENTE:

LE TOMBEAU DE DRACULA™

TEXTE: MARV WOLFMAN / ILLUSTRATIONS: GENE COLAN / LETTRAGE: FRANCINE ALIX / DIRECTION: ROY THOMAS

LE TOMBEAU DE DRACULA est publié par les EDITIONS HERITAGE INC., siège social: 300 Arran, St. Lambert, Qué., selon entente avec TRANSWORLD FEATURE SYNDICATE INC. Publié initialement par Marvel en 1974.
Copyright © par MAGAZINE MANAGEMENT CO., MARVEL COMICS GROUP. Tous droits réservés. Reproduction ou adaptation, en entier ou en partie, interdite.
No 22. Prix 35c l'exemplaire. Le présent récit étant une oeuvre de pure fiction toute ressemblance avec des institutions ou des personnes vivantes ou décédées, serait une pure coïncidence. Imprimé au Canada par PAYETTE & SIMMS INC., 300 Arran, St. Lambert, Qué. "TM" représente une marque de commerce de Marvel Comics Group. Distribué par Les DISTRIBUTIONS ECLAIR Ltee, 8320 Place de Lorraine, Anjou, Qué.

Peter Vonnik attaque, mais il est déjà trop tard. Sa proie se transforme...

...la peau du vampire se change en cuir, ses bras deviennent des ailes...

...et de la fenêtre il s'envole dans le ciel glacé de février. Pas comme l'homme qu'il semblait être...

...mais comme la réalité diabolique qu'il est.

Et il laisse dans son sillage un peu affligé qui maudit son propre sort.

OH, SEIGNEUR, ULSA... SI ON ARRIVAIT TROP TARD? TU PENSES...?

ON NE PEUT QUE PRIER, MON PIERRE

...ET QUE LE DIEU QUI A ÉTÉ CHASSÉ DE NOTRE PATRIE PUISSE NOUS ENTENDRE ET AVOIR PITIÉ.

Au-dessus de la plaine de Kamenitza, Dracula se repose. Ses yeux aiguës voient les petites silhouettes qui se déplacent en bas, et le seigneur du mal sourit

Ces paysans, en d'autres temps, seraient ignorés, méprisés puis oubliés.

mais ce temps a fui. Car dans leurs veines de paysans coule le même sang qui anime tout prince ou roi.

Et pour un prince du mal accompli, ce sang est riche et mûr pour le sacrifice.

Oui, ces gens sont pauvres leur richesse est dans leurs ames trop mortelles...

...mais ils vivent vraiment

Ce sont des gens qui savent aimer.

Et ainsi ils sont les égaux de tout humain

ASSEZ DE PLAISIR, GARÇON.

LES TEMPS SONT DURS.

QUOI...?

ET IL FAUT LES DÉPENSER AUTREMENT QU'À FAIRE L'AMOUR.

AH!

Leonik Kozsak est lancé à l'établi dont il s'occupe depuis qu'il a eu deux ans.

Et dans cette même étable il mourt... la cervelle éclatée comme du gruau.

TON AMI NE M'INTÉRESSAIT GUÈRE, FILLE...

C'EST TON SANG QUE JE DÉSIRE.

C'est ton sang que je désire.

Elle aussi meurt...

Dracula est rassasié de nouveau. Il se relève donc et part...

...laissant deux corps silencieux comme preuves de son passage.

NON! LÂCHE-MOI!

IL EST PARTI PETRA. TON PÈRE L'A CHASSÉ.

PEUT-ÊTRE POUR DE BON FILLE.

IL REVIENDRA, PAPA. GORNA VA CONTINUER À REVENIR JUSQU'À CE JE PARTE AVEC LUI.

QUE FAIRE, MAMAN? DIS-LE-MOI, JE T'EN PRIE?

TU RÉSISTERAS LE MIEUX QUE TU POURRAS.

TU NE SAISIS PAS MAMAN. GORNA NE SE LAISSE PAS EFFRAYER COMME UN ENFANT.

IL A TOUJOURS ÉTÉ SI POSSESSIF... SI EXIGEANT...

... et rempli de haine.

DÈS NOTRE MARIAGE, IL M'A TRAITÉE EN ESCLAVE. IL ME BATTAIT SI JE NE LE SERVAIS PAS BIEN, SI JE NE LUI PLAISAIS PAS.

J'EN SUIS VENUE À DÉTESTER CET HOMME QUE J'AVAIS JURÉ D'AIMER. MAMAN. ET À SA MORT, J'AI ÉTÉ SI CONTENTE, SI HEUREUSE!

"Et maman... Il était si jaloux. L'an passé, sur la place, un garçon m'a demandé son chemin. Gorna nous a regardés, furieux.

"Ce soir-là, Gorna a fait notre chambre à coucher...

"... et le lendemain matin, le joli garçon fut trouvé mort, étranglé par un inconnu. Mais je savais mieux.

"Devant moi, Gorna s'est vanté d'avoir fait le coup. Puis il m'a permis d'avoir parlé à ce garçon.

"Il m'a enfermée dans notre cave pour presque une semaine

"Menteur, j'avoue avoir maudit Gorna toute cette semaine. J'ai demandé à Dieu que l'enfer dévore cet homme heureux.

"J'ai prié pour qu'il meure afin d'en être débarrassée.

"Un mois après, il tombait malade. Les médecins ignoraient la cause de son mal. Il était pâle comme si son sang avait été vidé.

"En mourant, il m'attira plus près et cria: "Tu ne te marieras jamais. Je ne le permettrai pas. Aucun autre homme ne doit te posséder!

Comprends-tu, femme? Si tu vois un autre homme, je sortirai de ma fausse pour vous hanter tous deux!

"J'ai ri de lui. J'ai crié bien haut que je serais libre. Mais en mourant il n'a fait que sourire... comme s'il savait"

"Tu te rappelles les funérailles, maman? Les hommes en cagoules portant son cercueil au cimetière? Personne ne nous dit pourquoi ils étaient ainsi vêtus...

"...Je ne savais rien de l'inhumation des morts-vivants.

1973

"Pourquoi ne m'en a-t-on pas parlé plus tôt? On ne m'avait pas dit qu'il avait été mordu par un vampire.

"Tu aurais souffert assez, fille. Pourquoi te faire plus de mal?

"Oh, j'ai souffert beaucoup plus maman. Tu te rappelles Marcus Rydon? Je devais le mener, avant de connaître Horus, j'avais dû le faire!

"Marcus vint pour me réconforter, croyant que j'avais de la peine.

"Mais il était trop tard.

"Maman, écoute bien ceci. Ce soir-là, j'allais rencontrer Marcus, et en arrivant sur la colline, je le vis. Mais derrière lui venait la forme d'un homme, volant sur les brumes de la nuit, on aurait dit

"La forme s'éleva et attaqua mon amour.

"Je criai en courant auprès de Marcus. Mais déjà il était mort... et l'homme des brumes avait disparu."

C'ÉTAIT GORNA, PÈRE... QUI TENAIT SA PROMESSE.

ET VOILÀ POURQUOI JE DOIS ALLER AVEC LUI. IL LE FAUT, PÈRE.. LAISSE-MOI PARTIR.

ASSEZ D'IDIOTIES, FILLE...

...NOUS LE COMBATTRONS ENSEMBLE...NOUS SERONS 3 CONTRE 1.

Correction: quatre!

DRACULA!

4 h.34. Ce sera l'aube dans 1 heure 27 minutes.

DONC J'AI DU TEMPS AVANT QUE LE SOLEIL SE LÈVE...

...AVANT D'ALLER DORMIR DANS MON CERCUEIL QUE J'AI PLACÉ ICI IL Y A DES ANNÉES. MAIS...

MAIS IL NE SERA PAS UTILISÉ CETTE NUIT, VAMPIRE. CE CIMETIÈRE EST MON DOMAINE!

A TOI? IDIOT VANTARD. RÉALISES-TU QUI...

JE SAIS, VAMPIRE. TU ES DRACULA... MAIS CELA ME FAIT PEU DE DIFFÉRENCE.

JE T'IGNORE, VAMPIRE.

J'AI ENTENDU DIRE QUE TU ÉTAIS LE SEIGNEUR DE TOUS LES MORTS VIVANTS..

...QUE TOUS LES AUTRES DOIVENT T'OBÉIR

MOI, JE N'OBÉIS À PERSONNE QUE MOI!

ALORS, TU VAS PAYER TON INSOLENCE CHIEN.

...COMME ONT PAYÉ TOUS LES AUTRES QUI M'ONT DÉFIÉ...

...DE LEURS ÂMES IMMORTELLES!

RETOURNE EN TRANSYLVANIE, VAMPIRE... RÉGNER SUR LES IMBÉCILES LÀ-BAS.

TU ME DÉFIES?

La main de Dracula se lève vers le ciel noir... sa voix appelle les furies de la nature, alors tout éclate...

...et la mort descend avec fuca.

C'EST LE MIEUX QUE TU PEUX FAIRE, VAMPIRE?

SI OUI, TA RÉPUTATION N'EST QU'UNE LÉGENDE.

ALORS, ASSEZ... MA FEMME M'INTÉRESSE ...PAS DE RIDICULES VANTARDS.

NON! TU NE DOIS PAS PARTIR AVANT QUE JE LE COMMANDE.

Mais aucune réponse et le vampire s'élance vers le ciel... ses longues ailes noires battant un chemin au dessus du village de Kamenka...

...car son âme est torturée par les imprudences qu'il craint de sa femme et il veut contrôler son émoi.

Et quand Dracula s'est élancé dans le même ciel... Gerna est disparu.

La chasse à travers le petit village russe est inutile. Le vampire disparu n'a laissé aucune piste. Alors Dracula change de direction...

...et dans son vol il ralentit pour se demander pourquoi ses ordres ont été ainsi ignorés.

Mais la question est vite oubliée et le seigneur des nuits s'éloigne... cherchant une victime de plus avant que la nuit soit tombée

Les rêves de Petra Vornik sont calmes durant des nuits passant d'une enfance heureuse à des amours abandonnées...

... mais non à la tristesse de sa réalité actuelle.

du dehors, c'est l'ordre...

...qui remonte dans son sifflement l'horreur qu'elle avait chassée de son esprit.

RÉVEILLE-TOI, MA FEMME. TON MARI EXIGE TON OBÉISSANCE!

NON, PETRA... TU NE CRIERAS PAS!

TU ES MA FEMME, PETRA. ET MÊME DANS LA MORT TU ES À MOI. VIENS.

Elle se lève contre sa propre volonté... Elle a la nausée mais rien ne sort.. pas même quand le souffle fétide du vampire se répand autour d'elle.

Elle désirerait sa pâleur et en est révoltée, mais elle ne peut combattre sa volonté... Elle ne peut résister à ses ordres hypnotiques.

Et les sons s'étouffent dans sa gorge.

Ses doigts rugueux et glacés étreignent son cou. Ses lèvres sèches atteignent celles de Petra qui prie pour s'évanouir.

mais rien n'arrive.

Il palpe les deux cicatrices qui se sont formées sur les traces de sa morsure, et Gorna sourit...

...et il la mord de nouveau!

Le sang chaud coule de sa blessure mais elle ne peut encore crier.

Heureusement elle s'évanouit enfin.

Soudain...

J'AVAIS BIEN ENTENDU DES BRUITS DANS LA CHAMBRE DE PETRA.

LÂCHE MA FILLE, GORNA... OU CE PIEU VA METTRE FIN À TON EXISTENCE MAUDITE POUR TOUJOURS.

JE NE RENONCERAI PAS À ELLE SI FACILEMENT, BEAU-PÈRE...

ELLE ÉTAIT À MOI DANS LA VIE, ELLE SERA TOUJOURS À MOI.

NON, GORNA...

Vornik plonge alors le pieu de bois dans le foyer. La pointe s'allume, capte les flammes et alors...

...il se retourne brandissant le pieu maintenant enflammé et l'enfonce dans un bras du vampire étonné

OH FEU!

NOOOOOO!!

Sténétigre, Gorna se tourne vers la fenêtre et s'y élance enfonçant les vitres...

...mais c'est une chauve-souris qui s'élève dans la nuit...

...de plus en plus haut et elle est avalée par le noir...

...et bientôt on n'en ne voit plus qu'une queue ici condescente comme celle d'une comète.

Combien de gens locaux tôt ont vu sans comprendre cette boule de feu filer au-dessus d'eux. on ne le saura jamais.

...quand ils ont entendu cet homme-chauve-souris!

...et épris de vengeance...

...mais les autres... ceux qui comprennent, Ah! ils vont agir maintenant... comme ils ont déjà fait...

...car Dracula a enfin retrouvé la piste de Gorna jusqu'à cette vieille maison de ferme...

Peu après, une autre sombre forme ailée file à l'horizon venant d'une autre direction...

...il entre, se dispose au combat.

Mais...

CACHE-TOI, ULSA... GORNA EST REVENU!

NON, PETER, CE N'EST PAS LUI...

COMME TON MARI AURAIT DÛ SAVOIR FEMME...

JE VIENS, CHERCHANT CELUI QU'IL APPELLE GORNA, ET IL ÉTAIT ICI, JE LE SAIS.

MES SENS ME DISENT QUE TU ES SON POINT D'ATTRACTION FILLE...

PARLE, ALORS... DIS-MOI CE QUE JE VEUX SAVOIR.

JE... NE PEUX PAS...

TU PARLERAS, FILLE... REGARDE DANS MES YEUX ET DIS-MOI TOUT.

TOUT!

La fille hésite, puis...

...elle parle, bredouillant les mots nerveusement. Puis...!

PRESQUE TOUT EST CLAIR MAINTENANT. JE NE COMPRENDS PAS ENCORE COMMENT GORNA A PU RÉSISTER À MES ORDRES...

J'EN SAIS ASSEZ POUR LE COMBATTRE... L'HUMILIER...

ADIEU FILLE. ET DIS-TOI ANGEUSE...

...QUE DRACULA S'INTÉRESSE À TES TRACAS.

La vampire de nouveau se retourna vers les yeux de velours...

...et il disparaît.

Petra Vornik frémit. Deux fois cette nuit elle a vu la mort et elle prie pour sortir vite de ce cauchemar sachant qu'il soit trop tard...

...de ce cauchemar qui grossit avec chaque moment.

NOUS AVONS TOUS ÉCOUTÉS PETER VORNIK. IL FAUT NOUS DÉCIDER, AMIS...

SI NOUS METTONS FIN À CE QUE NOUS AVONS COMMENCÉ IL Y A DES MOIS ...OU SI NOUS ACCEPTONS D'ÊTRE LES JOUETS DE CE MORT VIVANT.

...un par un ils votent...

Ce note affectera l'issue de cette terreur...

Mais changeons maintenant de scène. Nous sommes à Londres, deux soirs plus tard, au domicile de Quincy Harker.

POURQUOI N'AS-TU PAS ENVOYÉ UN TÉLÉGRAMME, QUINCY? SI ON T'AVAIT SU EN DANGER..*

JE NE POUVAIS GUÈRE ÉCRIRE D'UN LIT D'HÔPITAL MAIS TOUT VA BIEN MAINTENANT.

* récit antérieur

UNE CHOSE M'INTRIGUE, QUINCY. ON A VU DRACULA MOURIR DANS LES FLAMMES DURANT SA LUTTE AVEC LE DR SON ..* MAIS CETTE FILLE QUI T'A ATTIRÉ...

...A DIT QU'ELLE ÉTAIT LA FILLE DE DRACULA... OUI, DRAKE... ELLE EST SORTIE DU TIMBEAU OÙ JE L'AI DÉPOSÉE IL Y A 30 ANS.

ET SEUL DIEU SAIT LE MAL QU'ELLE PEUT FAIRE...

* récit antérieur

IL Y A UN AUTRE ENNUI, QUINCY... TAJ A DISPARU...

...ET SELON CA NOTE FROISSÉE QUE J'AI TROUVÉE SUR SON LIT...

...IL RENTRE CHEZ LUI... EN INDE.*

* récit antérieur.

L'ombre rode sur les tombes du cimetière de Karnenka...

ME VOICI, GORNA STORSKI. SORS OÙ L'ON PUISSE RÉGLER NOS DIFFÉRENDS.

...une ombre née par un être aussi mort que ceux qui reposent dans les cercueils.

ALORS REGARDE-MOI COMME JE SUIS MAINTENANT PRINCE DU MAL

...REGARDE-MOI ET ASSISTE À TA DESTRUCTION!

Draculo se voit et fait face au visage de la mort... une horreur de six pieds qui ne peut sortir que de l'enfer...

La peau cramoisie sur ses os, le vampire Borna est là, une affreuse silhouette moqueuse drapée dans l'éclair auquel il commande.

Borna crie alors que les flammes se projettent de ses doigts, et son cri est froid et diabolique.

Quelque part, sans doute produite par une imagination folle, peut se trouver une apparition plus horrible...

TON SÉJOUR SUR TERRE EST FINI, DRACULA...

TON EXISTENCE ICI EST TERMINÉE...

CAR MAINTENANT TU AS RENCONTRÉ TON MAÎTRE... LA MORT!

Mais ici, en ce monde qu'on appelle la réalité... une notre globe bleuté qui tourne dans une nébuleuse de cauchemar, un tel phantasme incompréhensible ne peut que fusion la folie...

Dans le petit ville, entre temps...

NOUS ALLONS MAINTENANT... TROUVER LE CERCUEIL DE GORNA... ET L'Y CAPTURER.

VIENS AVEC NOUS, PETRA... ET ENFONCE LE PIEU TOI-MÊME. QUI MÉRITE MIEUX CET HONNEUR?

NON, PÈRE...

VA, TOI. FAIS CE QUE TU DOIS. JE VIENDRAI PLUS TARD...

...QUAND MON MARI AURA ÉTÉ MIS À SON DERNIER REPOS.

La vallée russe baigne dans les teintes du soleil levant...

...mais même dans cette lumière qui se lève, on peut voir les torches enflammées portées hautes par les villageois sombrement vêtus...

...comme le cortège silencieux s'avance vers le cimetière.

Là...

TU VIS ENCORE, DRACULA?

MON ÉCLAIR N'A PAS BRÛLÉ LA VIE EN TOI?

TON FEU NE SUFFIT PAS, VAMPIRE...

PENDANT QU'ON PARLE, LE SOLEIL SE LÈVE... ON N'A DONC PAS DE TEMPS POUR DES STUPIDITÉS...

...PAS DE TEMPS POUR LE VERBIAGE.

GORNA STORSKI, TU AS BLASPHÉMÉ CONTRE TON MAÎTRE... ET TU MÉRITES D'ÊTRE CHÂTIÉ.

TA FOLIE NE M'INTÉRESSE PAS... TA MISSION SUR TERRE N'A AUCUNE VALEUR...

...CAR SI TU NE PEUX PAS ÊTRE ASSERVI PAR MOI... SI TU N'OBÉIS PAS À UN SEUL DE MES ORDRES...

...AU DIABLE TU IRAS...

...DANS LES FEUX MÊMES QUE TU AS ALLUMÉS!

PÉRIS, GORNA... ET DEMANDE L'OUBLI DE TES BÉTISES.

ET APPRENDS, PENDANT QUE LES FLAMMES TE CONSUMENT... QUE DRACULA EST TON DIEU...

...ET DRACULA EST UN DIEU VENGEUR!

AGGHHHHHH!!

Ils entendent le cri infernal... et un moment ils sont effrayés.

Puis lentement... ils se remettent en route... les pas lourds dans la brume du matin.

Et la lamentation se reproduit... longtemps après que la peau qui restait a été consumée... longtemps après que toute vie a quitté le peu d'êtres qui survivaient...

...longtemps après qu'est disparu le bruit d'ailes fugantes...

...d'êtres se reproduisent.

RRAAAARRGGHH

VOILÀ, PILCE... TA TERREUR EST PARTIE POUR TOUJOURS MAINTENANT.

OH, SEIGNEUR! SEIGNEUR!

Pas un mot n'est prononcé. Mais comme s'enroulent les flammes elle sent son cou se resserrer.

...et les dernières cicatrices fatales disparaissent.

Le soleil se lèvera, et Dracula est sur le point de se reposer. Car il y a une fin maintenant à ce qui a commencé il y a plusieurs nuits.

Les doigts de Petra plongent dans les cordes de son vrai, et une unique larme coule de ses yeux.

Le passé est enfin disparu pour elle. Et l'avenir l'appelle avec le retour du soleil.

fin

Personne ne pouvait arrêter cette brute cruelle qui dirigeait la piège. Il tenait le monde à sa merci. Mais c'était avant qu'il s'avance dans le brouillard fantastique.

PRISONNIER DU BROUILLARD FANTASTIQUE!

VOIS OÙ TOUTES TES ÉTUDES T'ONT MENÉ! JE NE SUIS JAMAIS ALLÉ AU COLLÈGE... MAIS REGARDE OÙ J'EN SUIS! JE SUIS L'HOMME LE PLUS PUISSANT EN VILLE!

Alors...

RÉPONDS. C'EST PEUT-ÊTRE POUR MOI. J'AI DIT AU BUREAU QUE JE SERAIS ICI!

RING!

TU AVAIS RAISON. C'EST POUR...

BIEN SÛR... UN HOMME TEL QUE MOI A TOUJOURS RAISON!

LES CHOSES SE CORSENT, SAM! L'UN DE NOS PERCEPTEURS EST AU POSTE DE POLICE, EN TRAIN DE TOUT DIRE!

ALORS? CALME-TOI! ON N'A QU'À QUITTER CETTE VILLE ET RECOMMENCER LES OPÉRATIONS AILLEURS!

A-T-IL CRU ME FAIRE PEUR? UNE PETITE ENQUÊTE NE PEUT FAIRE DE MAL À UN GROS PERSONNAGE COMME MOI!

AS-TU DES ENNUIS SAM? PUIS-JE T'AIDER?

TOI M'AIDER? NE ME FAIS PAS RIRE! SALUT, POIRE!

HEU... OH... UN POLICIER!

JE DOIS VITE QUITTER LA VILLE... LE MOMENT EST MAL CHOISI POUR DISCUTER AVEC UN AGENT! VOYONS OU FUIS-JE...?

QUELLE VEINE! REGARDEZ CE QUI SOUFFLE DE NUL-LE PART! UN BON GROS BROUILLARD DANS LEQUEL POURRA SE PERDRE SAM MORGAN!

CE QUI MONTRE BIEN QUE QUAND ON EST PUISSANT COMME MOI, MÊME DAME NATURE EST DE VOTRE CÔTÉ! AU POINT DE CRÉER UN BROUILLARD EN UNE SECONDE... COMME ÇA!

IL NE DÉPASSE SANS RIEN VOIR! DANS UNE SECONDE IL AURA TOURNÉ LE COIN. ALORS JE POURRAI SORTIR DE CE BROUILLARD!

NYPD

Mais quand le grand Sam Morgan retrouva l'air libre...

HÉ?

QUE M'EST-IL ARRIVÉ DANS CE BROUILLARD? SOUDAIN TOUT ME SEMBLE GROSSI... ET JE SUIS TOUT PETIT!

Soudain...

NON! NON!

MEEOWWWW!

AU SECOURS! A L'AIDE!

SCREECH!

GASP!

JE (POUF!) NE PEUX PLUS ENDURER ÇA! JE SUIS SI PETIT! JE N'AI AUCUNE CHANCE... CONTRE N'IMPORTE QUOI!

LE POLICIER! JE VAIS ME RENDRE À LUI! QU'ILS M'ENFERMENT! UNE CELLULE DE PRISON EST LE SEUL LIEU OÙ JE SERAI EN SÉCURITÉ, TEL QUE JE SUIS MAINTENANT!

IL FAUT ME SAUVER! REENFERMEZ-MOI! CE BROUILLARD M'A FAIT RAPETISSER!

ENCHANTÉ DE T'ARRÊTER, MORGAN! MAIS CE FAUX NUMÉRO DE FOLIE NE TIENDRA GUÈRE!

Entre-temps...

HÉLAS! QUAND SAM M'A ÉCONDUIT, J'AI DÛ RENONCER À MON PROJET. JE NE POURRAI JAMAIS PERFECTIONNER MA VAPEUR DE RAPETISSEMENT CELLULAIRE, MAINTENANT! EN VOICI LES DERNIERS JETS PAR LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT! C'EST TRISTE! JUSTE UN PEU PLUS DE TRAVAIL...

...ET JE L'AURAIS PERFECTIONNÉE AU POINT QUE QUAND ELLE AURAIT RAPETISSÉ LES MATIÈRES ORGANIQUES, LES CELLULES SE RAIENT RESTÉES MINUSCULES, AU LIEU DE RETROUVER LEUR GROSSEUR NORMALE EN PEU DE TEMPS!

Qu'arrive-t-il quand un rêve s'égare ? Quand le même rêve s'aventure le long des couloirs sans fin des nuits, que devient l'homme qui devrait faire ce rêve ?

CAUCHEMAR À MINUIT

Le vent l'avait balayé hors de sa direction, et maintenant il était perdu et errait frénétiquement à travers le ciel tourmenté à la recherche de l'homme auquel il était destiné...

JE SUIS LE RÊVE... OÙ EST MON RÊVEUR?

De droit, seul un homme devait le rêver. Mais où était-il? La panique continuait de monter dans le rêve!

IL FAUT QUE JE SOIS RÊVÉ AVANT MINUIT... MAIS OÙ EST MON RÊVEUR?

C'est alors que le rêve perdu sa recherche terminée. Car enfin il avait trouvé un dormeur sans rêve ...

SON SOMMEIL EST SANS OCCUPANT... VIDE ET NOIR... ATTENDANT UN RÊVE!

Avec la rapidité du rêve il descendit et silencieusement se glissa dans le subconscient du dormeur. Le visage de l'homme commença à se contracter. Il s'agita comme mal à l'aise. Déjà il avait commencé à rêver...

...qu'il marchait dans le noir sur un étroit sentier haut dans le ciel sombre ou la nuit...

...et alors qu'il tombait du sentier, tournoyant toujours plus bas dans l'obscurité!

NON!

NON!

HEU...OH... QUELQU'UN M'A SURPRIS! JE FERAIS MIEUX DE SORTIR D'ICI!

TOUT VA BIEN, CHÉRI! TU AS RÊVÉ. C'EST TOUT!

J'IMAGINE QUE J'ÉTAIS NERVEUX À CAUSE DE TOUT CET ARGENT DE LA PAIE DANS LE COFFRE! ALLONS VÉRIFIER!

FIOA! QUEL SOULAGEMENT! JE SERAIS RUINÉ SI...

REGARDE, JOHN... QUELQU'UN EST VENU ICI. IL AURAIT PRIS CET ARGENT SI TU N'AVAIS PAS CRIÉ DANS TON SOMMEIL!

Au moment où l'homme cueillait sa proie dans la nuit, le rêve se glissait lentement hors de lui!

GRÂCE À DIEU CE CAUCHEMAR M'A FRAPPÉ AU BON MOMENT!

JE ME TROMPAIS... CE N'ÉTAIT PAS LE BON! JE DOIS CONTINUER À CHERCHER... ET JE N'AI QUE JUSQU'À MINUIT.

Le rêve avançait de nouveau à travers le ciel battu par la tempête, quand soudain...

JE SUIS UN AUTRE DORMEUR SANS RÊVE, EN BAS... JE N'AI QUE JUSQU'À MINUIT... IL FAUT ESSAYER...

Et une seconde après, cet homme aussi rêve...

...du même sentier dangereux dans les hauteurs!

...et du même plongeon dans le noir!

NON!

NON!

IL EST ASSEZ FORT POUR CRIER DANS SON SOMMEIL! C'EST DIRE QU'IL EST SORTI DU COMA!

VITE... APPELLE LE SPÉCIALISTE! IL POURRA L'OPÉRER ET LUI SAUVER LA VIE, APRÈS TOUT!

MERVEILLEUX! ET NOUS AVIONS PERDU ESPOIR!

GRÂCE AU CIEL, CE CALCHEMAR L'A PRAPPÉ AU BON MOMENT!

EARREUR ENCORE... ET IL EST MAINTENANT MINUIT... IL EST TROP TARD!

JE COMMENCE À ME DISSOUDRE! JE... NE TROUVERAI... JAMAIS... MON RÊVEUR!

alors le rêve n'existait plus. Et quelques heures plus tard, juste avant l'aube...

JE NE PEUX ÉCHOUER! JE SUIS SÛR DE RÉUSSIR!

JE MONTE... ET PERSONNE NE M'A REPÉRÉ ENCORE!

HÉ?!

NON! NON!

MIKE N'A PAS RÉUSSI! IL EST PARVENU AU FAITE DU MAL, MAIS ALORS IL EST TOMBÉ!

ET IL ÉTAIT SI SÛR DE NE PAS ÉCHOUER! JE LUI AVAIS DIT QUE CETTE PRISON ÉTAIT TROP BIEN GARDÉE POUR QU'IL S'EN ÉCHAPPE! MAIS IL DISAIT...

...QUE TOUTE SA VIE, DANS DE GROSSES ENTREPRISES COMME ÇA, IL SAURAIT S'IL RÉUSSIRAIT OU NON PAR LE GENRE DE RÊVE QU'IL AURAIT JUSTE AVANT DE SE FAIRE QUER. ET CETTE NUIT IL N'A PAS RÊVÉ DU TOUT!

UNE CHOSE EST CERTAINE... MIKE AURAIT EU BESOIN D'UN CAUCHEMAR OÙ IL SERAIT TOMBÉ D'UN LIEU ÉLEVÉ, CETTE NUIT!

Le 20e siècle était depuis longtemps passé. De grands changements étaient survenus. Les restes de l'humanité avaient dû se réfugier sous terre, mais l'homme survivait. Des générations vinrent et passèrent. De grandes cités souterraines furent créées, et la vie sous la surface était efficace, précise et parfaitement contrôlée!

CELUI QUI OSA

Dans les écoles, la discipline était stricte, et toutes les questions touchant le passé de l'homme étaient traitées avec fermeté...

POUR LA DERNIÈRE FOIS, JUNAR... TES QUESTIONS SONT HORS D'ORDRE!

MAIS POUR QUOI?

ON NE POSE PAS DE QUESTIONS SUR LES ANCIENNES FAÇONS DE VIVRE! NOUS VIVONS SOUS LA SURFACE PARCE QUE C'EST NÉCESSAIRE! AU-DESSUS IL N'Y A RIEN, SAUF LE VIDE, L'INCONNU ET LA MORT CERTAINE!

ORIGINALLY PRESENTED IN MYSTIC #41

Mais cette façon obstinée d'accueillir ses questions ne faisait que stimuler les pensées du jeune Junar...

POURQUOI NE SUIS-JE PAS COMME LES AUTRES? POURQUOI NE PAS OUBLIER TOUT ÇA?

...

Quand il s'adressa à son père, il trouva la même attitude qu'à l'école...

CE QUI SE PASSE AILLEURS NE NOUS CONCERNE PAS ICI, JUNAR!

MAIS POURQUOI? IL FUT UN TEMPS OÙ LES HOMMES VIVAIENT À LA SURFACE DE LA TERRE!

NOUS NE DISCUTERONS PAS DE ÇA! ENTRE DANS TA CHAMBRE. TU Y RESTERAS TANT QU'ON NE T'APPELLERA PAS!

Peu après...

PAPA NE VEUT PAS ÊTRE RUDE AVEC TOI, MAIS TU NE DEVRAIS PAS INSISTER POUR PARLER DE CHOSES QUI NE TE CONCERNENT PAS!

POURQUOI NOUS ENSEIGNE-T-ON À CRAINDRE NOTRE PASSÉ, À ÉVITER TOUTE ASSOCIATION AVEC LE MONDE AU-DESSUS?

LES RÉPONSES, JE LE CRAINS, NE SONT PAS FACILES!

IL Y A LONGTEMPS, LES HOMMES VIVAIENT À LA SURFACE, MAIS NOUS AVONS ÉTÉ FORCÉS DE NOUS RÉFUGIER SOUS TERRE. POURQUOI NOUS AVONS DÛ FUIR SE PERDRE DANS LE PASSÉ OUBLIÉ!

PARFOIS, DES HOMMES ONT TENTÉ DE RETOURNER EN HAUT, MAIS ILS NE SONT JAMAIS REVENUS. CERTAINS DISENT QUE LES FAUVES ÉTAIENT REVENUS MAIS D'AUTRES NIENT.

MAIS IL DOIT AVOIR QUELQUE CHOSE!

QUOIQUE CE SOIT, CE N'EST PAS POUR NOUS! NOTRE VIE EST ICI. AVEC LE TEMPS, FISTON, TOI AUSSI TU LE CROIRAS!

Mais malgré ces avis, l'esprit de Jumar continua de s'aventurer sur des voies défendues, et ses nuits étaient remplies de rêves étranges...

OÙ SUIS-JE? QUEL GENRE DE LIEU EST CECI?

Même réveillé, ses pensées étaient encore perdues...

J'ÉTAIS LÀ, ET TOUT SEMBLAIT SI RÉEL! C'ÉTAIT INCROYABLE, MAIS JE N'AVAIS PAS PEUR!

Les semaines passèrent et avec elles la conviction grandissante de ce qu'il avait à faire

JE LE FERAI AUJOURD'HUI! IL Y A UN VIEUX PUITS JUSTE HORS DE LA VILLE, ET AVEC UN PEU DE CHANCE JE PEUX ÉVITER LE GARDE...

La décision prise, Jumar se glissa hors de la ville, et bientôt il suivit un antique couloir creusé dans le roc solide...

VOICI L'ENTRÉE DU PUITS. ET LE GARDE ME TOURNE LE DOS!

Vivement, Jumar se rua à l'intérieur de la sombre arcade, et regarda le long escalier qui montait...

L'ESCALIER ANTIQUE! LE SEUL CHEMIN QUI RESTE AVEC LA SURFACE AU-DESSUS!

Lentement il monta dans la pénombre. Tout sens du temps était disparu, remplacé par un unique désir... voir de ses propres yeux...

CE QUE JE FAIS EST PEUT-ÊTRE VILAIN, MAIS IL VAUT MIEUX SAVOIR QUE VIVRE DANS L'IGNORANCE!

Finalement...

C'EST L'EXTRÉMITÉ DE L'ESCALIER... ET IL Y A UNE TRAPPE. C'EST LA SORTIE SUR LE MONDE DE LA SURFACE!

Il atteignit la lourde porte, et de toutes ses forces il poussa. Lentement la plaque massive se releva, mais soudain...

C'EST UNE ALERTE DE SIRÈNE!

CLANNNG

Et dans la cité au dessous...

C'EST L'ALERTE DE LA SURFACE!

PERSONNE N'OSE-RAIT PARTIR!

APPELEZ LES GARDES!

CLAANNNNNNNNGG!

En quelques minutes, une foule s'engraffrait le long de l'antique couloir, le signal strident la poussant en avant...

PERSONNE N'A OSÉ PARTIR DEPUIS DES SIÈCLES!

CE PASSAGE AURAIT DÛ ÊTRE SCELLÉ!

OUI, MAIS LE MAL EST FAIT MAINTENANT!

VOUS AVEZ APPRIS QUELQUE CHOSE.

RECULEZ! UNE ÉQUIPE SPÉCIALE EST EN ROUTE VERS LE HAUT!

Le long de l'escalier en spirale, l'équipe foncait en avant, les membres métalliques sonnant sous leurs épaisses lourdes bottes...

VOICI LA TRAPPE ET ELLE EST OUVERTE!...

J'IRAI LE PREMIER!

Vivement le leader sauta en avant, mais en sortant sa tête hors de la trappe il devint bouche bée de surprise...

QU'EST-CE, OUKAS? POURQUOI NE DIS-TU RIEN?

Poussés par l'anxiété et la curiosité, les autres prussèrent en avant...

REGARDEZ!

JE... JE NE PEUX LE CROIRE!

MAIS... MAIS C'EST VRAI!

Lentement sceptiques ils firent leurs premiers pas à la surface...

ET TOUT CE TEMPS NOUS AVONS CRU...

QU'IMPORTE, MAINTENANT? TRANSMETS LA NOUVELLE!

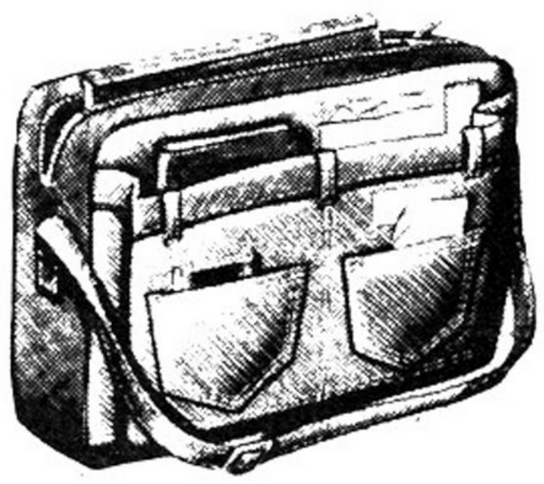
Toute cette journée l'antique escalier résonna du bruit de milliers de pas. De nouveau on entendait le rire sur la Terre, et les étoiles brillèrent sur le visage d'un peuple reconnaissant

ET C'EST TOI QUON DOIT REMERCIER JUNAR... CAR TU AS OSÉ SAVOIR!

NOUS AVONS VÉCU LONGTEMPS DANS LA PEUR. CE FUT PEUT-ÊTRE UN BIENFAIT DE CHÂTIMENT, MAIS MAINTENANT L'HUMANITÉ EST REVENUE AU PARADIS QU'ELLE A JADIS CONNU! CETTE FOIS NOUS RÉUSSIRONS, LÀ OÙ NOS PRÉDÉCESSEURS ONT ÉCHOUÉ!

FIN

NOUVEAUTÉS DE L'ANNÉE!



Seulement **$2.59 Ch.**

FOURRE-TOUT DE TOILE BLEUE

*** Style "Western" * Capacité: 445 po. cu.**
*** Fermeture éclair * Bandoulière ajustable**
*** Coutil bleu résistant et lavable**

Partez en voyage avec ce sac "western" d'une étonnante capacité. Et tellement beau qu'il se porte partout. Agrémenté de ganses et de points de couture à la façon d'une selle. (13" x 10" x 13-1/2").

Seulement **$2.59 Ch.**

FOURRE-TOUT STYLE "CLOCHARD"

Nouveau! Exclusif! Un sac de toile bleue muni de 4 grandes poches de côté!

Le dernier cri en fait de fourre-tout. Un modèle exclusif que plusieurs voudront copier. On en parle partout comme le sac le plus pratique qui soit. Coutures blanches sur coutil bleu. Boutons d'un beau rouge brillant. La poche principale mesure 10" x 10-1/2".

--- MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI MÊME ---

GREENLAND STUDIOS, Dept. 7714
70 Newkirk Rd., Richmond Hill, Ont. L4C 4Y8

Ci-inclus mon chèque ou mandat pour $_____
S.V.P. expédiez immédiatement:

QUANTITÉ

_____ Fourre-tout de toile bleue No P12623 à $2.59 plus 95c ch. (frais de poste et manutention).

_____ Fourre-tout "Clochard" No 13146 à $2.59 plus 95c ch. (frais de poste et manutention).

NOM.....

ADRESSE .....

VILLE.....

PROV..... CODE POSTAL .....

☐ SPÉCIAL: 2 sacs pour $4.89 plus 95c pour poste et manutention. (En Ontario: ajouter 7% taxe de vente).

POUR TOUS CEUX QUI ONT MANQUÉ NOS AVENTURES.

Voici la liste des "comics" disponibles:

Rawhide Kid:
26-27-28-29-30-31-32

Iron Man:
17-18-19-20-21-22-23

Archie:
27-28-29-30-31-32-33-34-35

Spiderman:
31-32-33-34-35-36-37-38-39

Dracula:
9-10-11-12-13-14-15-16-17

Betty & Veronica:
28-29-30-31-32-33-34-35-36

Thor:
19-20-21-22-23-24-25-26-27

Jughead:
14-15-16-17-18-19-20-21

Fantastic Four:
33-34-35-36-37-38-39-40

Conan:
20-21-22-23-24-25-26-27

Hulk:
32-33-34-35-36-37-38-39

Capt. America:
31-32-33-34-35-36-37-38

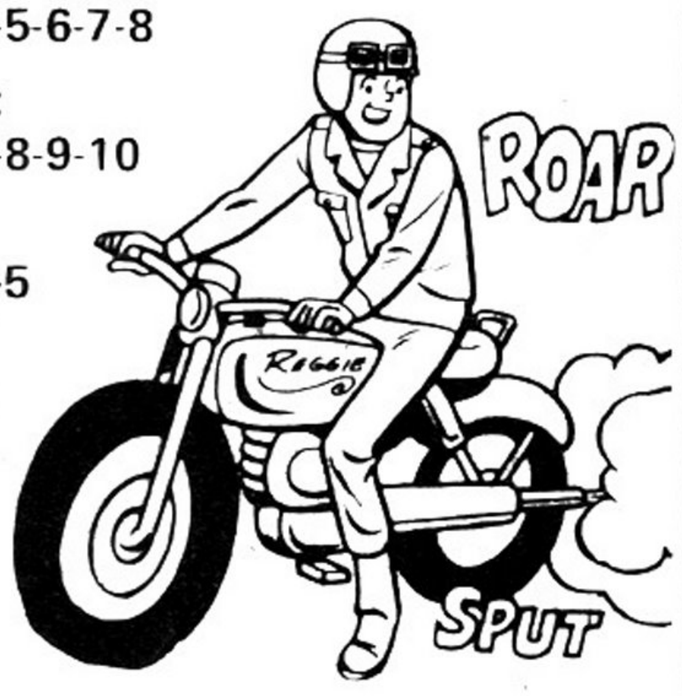
Fantômes:
13-14-15-16-17

Kung Fu:
1-2-3-4-5-6-7-8

Frankenstein:
4-5-6-7-8-9-10

Sabrina:
1-2-3-4-5

Josie:
1-2-3-4



Si vous êtes intéressé, écrivez-nous un petit mot, en mentionnant les **TITRES** et les **NUMÉROS** désirés avec le montant d'argent requis (**.25c** par numéro).

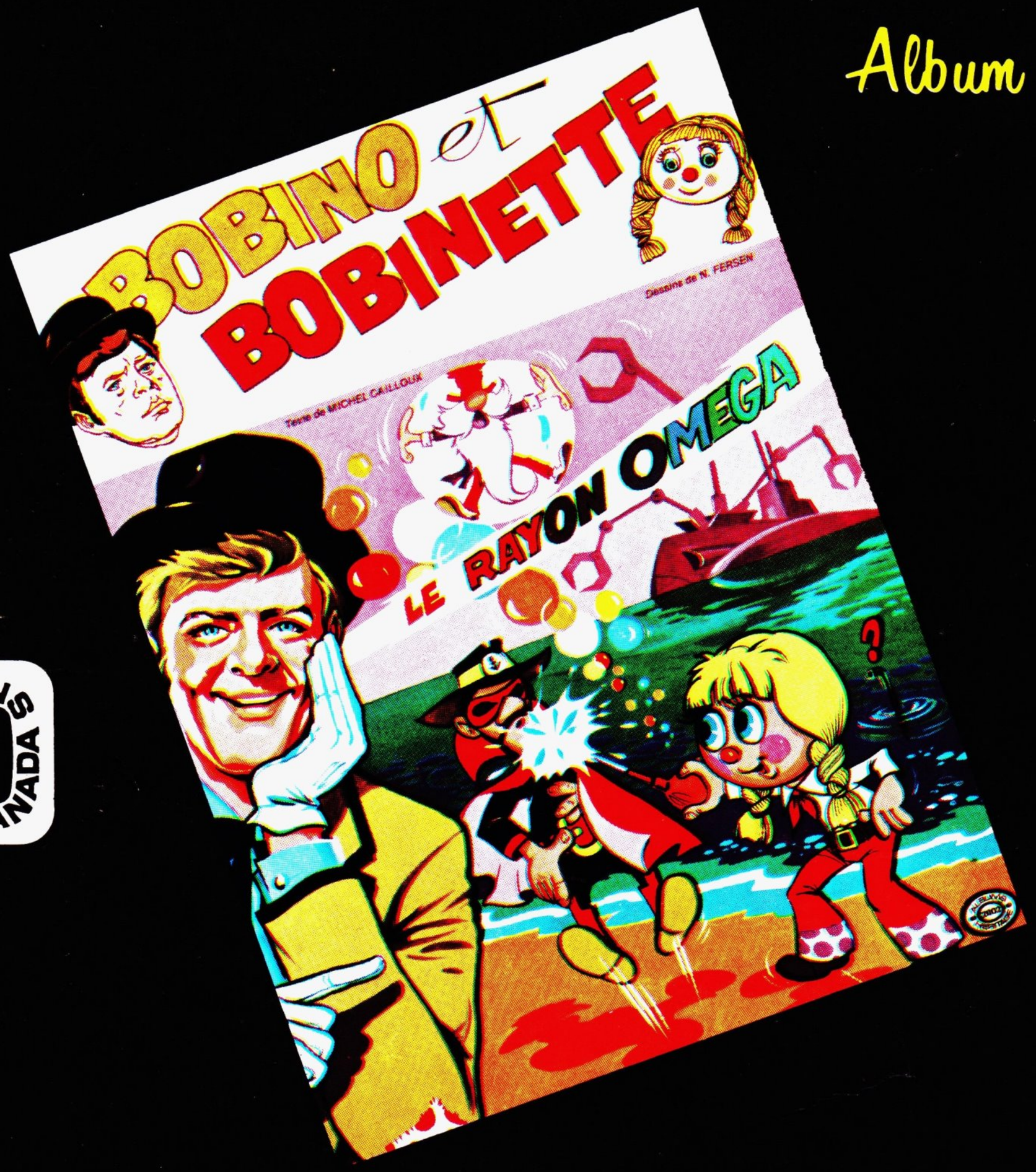
ÉDITIONS HÉRITAGE
Case Postale 8 - J4P 3N4
SAINT-LAMBERT, P. QUÉ.

NOUVEAU NOUVEAU

les aventures

de BOBINO *et de* BOBINETTE

Album no 2



Editions Héritage

ICI RADIO-CANADA ÉDITIONS

LE RAYON OMÉGA

Texte de Michel Cailloux

MAINTENANT EN VENTE PARTOUT

LES ÉDITIONS HÉRITAGE INC. 300 Ave ARRAN, ST-LAMBERT, QUE.